

І чужому научайтесь,  
Свого не цурайтесь...  
Т. ШЕВЧЕНКО

# СВОБОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# СВОБОДА

## UKRAINIAN DAILY

Редакція і адміністрація:  
"Svoboda", 81-83 Grand St.  
Jersey City, N.J. 07308  
424-0237  
424-0807  
УНСотс: 435-8740  
Тел. в Нью-Йорку:  
Барклі 7-4126  
УНСотс: Барклі 7-6337

РІК LXXII. Ч. 211. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 12-ГО ЛИСТОПАДА 1965 ЦЕНТІВ 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, NOVEMBER 12, 1965 No. 211. VOL. LXXII.

### ОСТАННІ ВІСТІ

Середа, 10 листопада 1965.

#### В АМЕРИЦІ

**В КАНАДІСЬКИХ ВИБОРАХ**, що відбулися в понеділок 8 листопада, ліберальна партія люттеріанського прем'єра Лестера Пірсона здобула тільки 129 мандатів на всіх 265 в Палаті Громад. Не дали вибори парламентної більшості також очолюваний Джаном Діфенбейкером консервативній партії: вона здобула всього 99 мандатів, на чотири більше, як у виборах 1963 року. Збільшилася кількість своїх послів також ліва партія "нових демократів" з 17 до 21. Канадська преса, коментуючи ці вибори, стверджує, що вони були цілком непотрібні і що канадці висловили своє невдоволення обидвом партіям — і лібералам і консерватистам. В новому уряді партія Пірсона знову не матиме більшості і муситиме координуватися з іншими партіями.

**ВИПУЩЕННЯ КОСМІЧНИХ КОРАБЛІВ ДЖЕМІНІ 7** і **ДЖЕМІНІ 6** відбудеться, згідно з новими планами, в першій половині грудня ц.р. Джеміні 7, що в його залозі будуть астронавти Френк Борман і Джеймс Ловелл, буде випущений 4 грудня. Випущення Джеміні 6 відбудеться дев'ять днів пізніше, 13 грудня і в ньому братимуть участь, як члени залоги, астронавти Волтер Шпіра і Томас Стеффорд. Під час лету Джеміні 6 буде проведена, запланована вже давніше, зустріч двох кабін в космічних просторах.

**ВІЩЕ-ПРЕЗИДЕНТ ГОМФРІ ВИСТУПАВ ПРОТИ ТИХ ГРОМАД, ЯКІ С ПРОТИ ПОБОРЮВАННЯ БЕГОСТИ.** Гомфрі промовляв до журналістів, які цікавилися програмою поборювання бегості. Гомфрі казав, що це є часті академічна проблема, чи поборювати бегість мали б допомогати урядовці — самі бегі. Але широкі кола населення повинні знати, які урядовці в деяких міських громадах є проти цієї урядової програми, яку схвалив Конгрес і підписав Президент, та при найближчих виборах не слід голосувати на них, казав віще-президент Гомфрі. Цю програму гаряче підтримує директор агенції, яка поборює бегість, Сарджент Шрайвер.

**В ШІКАГО ВІДБУВАЄТЬСЯ КОНФЕРЕНЦІЯ В СПРАВИ ХАРЧУВАННЯ**, в якій бере участь 1 000 фахівців з різних держав Америки, Європи й Африки. Цю конференцію організувало Американське Лікарське Товариство. Темою конференції є те, що важливішим є подбати про кращу харчі, а не про більше харчів. На конференції виставили харч "лікарину", що складається з різної горюдини і має в собі аж 25 відсотків протеїну та є дуже дешевий. Інкарину пропонують вже шість компаній, між ними є Квейкер Оутс. Рекомендують вживати більше харчів із моря та мукку з насіння бавовни, яка є дуже багата на протеїн.

**БЕРРІ ГОЛДВОТЕР ТВЕРДИТЬ, ЩО ДЕМОКРАТИЧНА ПАРТІЯ С ПІД ВПЛИВОМ "ЛІВІХ ЕКСТРЕМІСТІВ".** Мінусорічний республіканський кандидат на президентство, промовляючи, на Республіканській конференції з західних стейтів в Албукерку, Нью-Мексіко, казав, що генерація, вихована на ліберальних формулах, палить військові карти та виконує інші незаконні дії, які є майже зрадою. Він закликав припинити шукати за чарівними мійх республіканцями, та сконцентрувати боротьбу проти лівих радикальних елементів, які є серед демократів. Голдвотер виступив проти сенатора-демократа Роберта Ф. Кеннеді, який казав, що давати кров північним в'стнамським комуністам йде по лінії старої традиції ЗДА.

**70 300 ЛЮДЕЙ ЗГІНУЛО В ЗДА** наслідком автомобільних й інших нещасливих випадків протягом восьми перших місяців 1965 року. Статистику цих випадків поділа Крайова Рада Безпеки Ізди в Шікаго.

#### У СВІТІ

**ОДИН З ОСНОВНИКІВ КЕРІВНОЇ В ЗАХІДНІЙ ІМНІЧНІЙ ХРИСТІАНСЬКО-ДЕМОКРАТИЧНОЇ УНІВЕРСИТЕТУ** виступив з партії на знак демонстрації проти "браків відваги" в промові сказати правду німецькому народові, що Західна Німеччина не має і не матиме можливості відібрати від Польщі східні німецькі провінції, тепер так звані польські відвідані землі. Д-р Вільгельм Зімфендер-Ферр, почесний голова названої партії в провінції Баден-Вюртемберг, проголосив заяву з закликом до визнання кордону на лінії Одрі - Ніси.

**ВІД 23 ВЕРЕСНЯ** ц.р. себто від проголошення перем'я у війні між Індією і Пакистаном згинуло 262 індійців та 378 пакистанців. Взагалі військовий міністер Індії І. В. Чаван окреслив втрати Індії в людях у війні проти Пакистану на 2.212 вбитих, 7.636 ранених і 1.500 таких, що "зникли".

**ПОРТУГАЛЬСЬКИЙ МІНІСТЕР ЗАКОРОДНИХ СПРАВ РІШУЄ ЗАПЕРЕЧИТИ** на Раді Безпеки Об'єднаних Націй, наче б політика Португалії в її африканських колоніях Анголі й Мозамбіку була "загрозою для миру". Навпаки, він закинув Гані, Танзанії і Замбії, що вони вишколюють на своїй території "борців за свободу", озброюють їх зброєю, яку дістають від СРСР і від Чехо-Словаччини, та перепачкують на територію Анголі й Мозамбіку. Він назвав ті країни "правдивими агресорами". Міністер Альберто Франко Ногейра заперечив також закидів, наче б Португалія підписала "гнаний союз" з біло-расистськими урядами Південної Африки та Родезії.

**У ЗАХІДНОМУ БЕРЛІНІ СПОДІВАЮТЬСЯ** комуністичних провокацій у зв'язку з запланованим маніфестаційним засіданням новообраного західно-німецького парламенту, яке в найближчій п'ятницю має відбутися в Західному Берліні під головуванням президента Гайнріха Любке. Західно-німецький парламент уладжує традиційно такі засідання задля підкреслення зв'язку Західного Берліну з Німецькою Федеративною Республікою, — східно-німецькі комуністи назвали це "провокацією", бо — мовляв — Західний Берлін оточений комуністичною територією і існує тільки "з ласки" комуністів.

**26-27 ЦЬОГО МІСЯЦЯ ВІДБУДЬТЬСЯ НАРАДІ** міністрів військових справ Атлантичного Союзу (НАТО) в справі нуклеарної стратегії НАТО. Данія, яка раніше схилилася до солідарності з французьким президентом де Голлем, що є проти атомового озброєння НАТО, тепер приєдналася до всіх інших 14-ох держав того союзу. Таким чином Франція ізолювана. Планарна сесія НАТО відбудеться 16 грудня ц.р.

**ШВЕДСЬКИЙ ЧАСОПИС "СТОКГОЛЬМС ТІДНІК"**, орган керівної у Швеції соціалістичної партії, образив американський прапор, кепкуючи з його "червоних зірок" у зв'язку з війною у В'єтнамі. Внаслідок протесту державного секретаря Діна Раска перед шведським прем'єром Таге Ерландером, 20 шведських студентів зголосились добровільно виїхати до Південного В'єтнаму на працю на тамтешніх ризикових полях.

## 30 МІЛЬЙОНІВ ОСІБ В СІМОХ СТЕЙТАХ АМЕРИКИ БУЛИ ВПРОДОВЖ 12 ГОДИН ПОЗБАВЛЕНІ СВІТЛА Й КОМУНІКАЦІЙ

Нью-Йорк. — Докладно о год. 5:28 по полудні у вівторок 9-го листопада забігли жерівки в Нью-Йорку й суміжних стейтах і містах на просторі 80 000 квадратних миль — і згасли. За словами голови Федеральної Комісії для справ електричної енергії Джозефа Свідлера — це була найбільша в історії електричного промислу катастрофа, тим прикриша, що до середини року не з'ясовано докладно причини. Повне припинення електричної енергії затримує сім стейтів: Нью-Йорку, Массачусетс, Вермонт, Коннектикут, Гемпшир, частинно Мейну і Пенсильванії. В стейтах Нью-Йорку і Массачусетс поставлено в стан поготівля Національну гвардію. Завізано до служби через радіо членів Цивільної оборони. Президент наказав негайно перевести докладне слідство над причинами катастрофи, однак фахівці висловлюють можливість саботажу. Негативна перевірка ствердила, що був збережений зв'язок між різними військовими влаштуваннями, особливо Стратегічного летунського командою та Північно-американською летунською обороною командою.

З-посеред кругло 30 більшості міст, заторкнених тією катастрофою, найприкришче вона дала себе відчувати, очевидно, у Нью-Йорку. Довгий електричної енергії перервався акуратно в часі найбільшої руку при закінченні денної праці в установах і фабриках, під час т. зв. "раш-ав". Підземні зупинились між стаями, де в тому часі знаходився кожний поїзд. Десятки тисяч осіб опинились в темних підземних тунелях, звідки вивакували їм дорогу поліцейські і моторові. Тисячі осіб були заскочені у видах, між поверхами, особливо в

ньюйоркських хмародерах та департаментових крамницях. Тисячі осіб опинились між стаями в підійсних електрифікованих поїздах зокрема на лінії Нью-Йорк-Лонг Айленд. Над затемненими летовищами Лін Гардія й Міжнародним летовищем ім. Кеннеді в Нью-Йорку кружляли десятки літанів, що їх скеровано до Нью-Йорку та Філадельфії. Внаслідок у тих містах відразу наповнилися всі готелі: приватні особи зголошували готовість прийняти на нічліг прильїтєлих "чужинців". У тії халепі, що в ній опинились мільйони осіб, особливо в Нью-Йорку, виявилась напручуд дисципліна американців та їхній спокій духа в кризових моментах. Не було найменших познач паники, не було масових нарікань та ремстаувань з усього великого обшину, захопленого темрявою, в одному тільки Рочестері трапились випадки грабунків, що їх допускало шумовиння, яке користало з темряви. У Бостоні в'язні місцевої в'язниці пробували використати темряву для втечі, що їм не вдалося. Зрештою — люди одні одним помагали, мотористи дисципліновано піддавалися вказівкам студентів та середношкільних учнів, які самочинно масово зголосились до керування вулицями.

Ньюйоркські газети в середу вранці не поминали знаменитку уперуочлення друкарських маши. Кілька працівників друкарні "Свободи", які мешкають в Нью-Йорку, не маючи змоги дістатися додому — перебували ніч на долівках в доміції "Свободи". О год. 4:30 над ранком в середу 10 листопада поновилося в Нью-Йорку і всіх інших затемнених містах — світло, але минуло ще кілька годин, поки налаждалось нормальне життя.

### Прихильники прийняття Комуністичного Китаю до ОН збентежені постановою Пейінгу

Об'єднані Нації. — Альбація, Камбоджа і 9 інших "нейтральних", насправді прокомуністичних країн, які зголосились бути внесені на допущення Комуністичного Китаю до членства в Об'єднаних Націях, звернулися через амбасаді Альбанії й Камбоджі в Пейінгу до тамашнього комуністичного уряду з запитом, чи Комуністичний Китай наповняє на тому, що з хвилиною прийняття його до Об'єднаних Націй треба виключити відітлі Вільний Китай, тепер з оскідом на Формозі (Тайвань). Деякі держави, які раді б голосувати за прийняття Комуністичного Китаю до ОН, є водночас проти того, щоб виключити Вільний Китай, який таки наравує тепер 11 мільйонів мешканців, ото ж куди більше, як деякі інші азійсько-африканські держави, члени Об'єднаних Націй. Пейінгські вожаки покищо не дали відповіді, але їхні приятелі гадають, що китайські комуністи, які завжди вважали, що Вільний Китай є тільки "клікою Чіанг Кай-шека", "на службі американського імперіаліста", і що Тайвань є нерозривною частиною Китаю та повинен підлягати "законній" комуністичній владі в Пейінгу — не зможуть погодитися на концепцію "двох Китаїв" в Об'єднаних Націях. У відторк Альжирії, Чехословаччини, Сомалі і Афганістану приєднались до табору прихильників Комуністичного Китаю в ОН. Зате Малагаскар заявив за американським внеском, що це така "важлива справа", що можна вирішити її тільки більшістю найменше двох третей голосів.

У Сидней в Австралії будуть оперний театр за проектом данського архітекта Ера на Утсоні. Місцеві газети назвали той будинок — тимось посереднім між хатою для ескімосів та автомобільною станцією. Довкола того будинку, що коштуюватиме понад 55 мільйонів дол., ведеться палка полеміка.

### Українська Католицька Єпископська Конференція займається справою зміни постів, становища українців католиків у Польщі і правильника спільних Богослужень з православними

Вінніпег. — Згідно із четвертим радіо-звідомленням Митрополита українців католиків Канади Максиміа Германюка, надрукованим в тижневику "Поступ" з 7 листопада ц.р. Українська Католицька Єпископська Конференція в Римі займається тепер такими справами:

"Отці Собору застановляються під цю пору над зміною постів. Зміною постів в нашій Українській Католицькій Церкві має зайнятися наш Верховний Архiepіскоп разом з нашою Єпископською Конференцією. Рішення в цій справі буде проголошене при кінці цієї ІУ Сесії. Зміна постів буде переведена згідно з вимогами наших часів, тобто значного упрощення... Водночас наша Єпископська Конференція старатиметься про покращання долі українців у Польщі, яких є там під цю пору около 300.000, та які мають понад 40 своїх українських священників, монахів і монахинь. Дай Боже, щоб вони могли одержати свою власну українську Ієрархію, як це їм нале-

### УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

#### УКРАЇНЕЦЬ — ДОВОІДАЧ НА НАУКОВИЙ КОНФЕРЕНЦІЇ В ЗДА

Гранд Форкс, П. Д. В диях 29. 30-го жовтня тут у приміщенні місцевого стейтового університету відбулася спільна конференція американських і канадських мовознавців з доповідями й дискусіями. Посередньо української мови торкалася доповідь проф. С. Грінберга про неслів'янські елементи в російській та інших східно-слов'янських мовах. Головну доповідь в часі заклучного з'їздового бенкету виголосив проф. Яр Рудницький із Манітоського університету на тему двомовності в ЗДА й Канаді. Він торкнувся основних різниць у типах двомовності в ЗДА та дав широкий огляд двомовних проблем у світі, піддаючи критиці підсумкову теорію "двох матірніх мов".

Учнів Школи Українознавства в Дітроїті. — Учнів Школи Українознавства при Т-ві "Рідна Школа" Дітроїт Схід, видали з нагоди 15-ліття цієї школи з датою жовтня 1965 року перше число свого щільного часопису п. н. "Слава". Часопис друкуваний на цигильстві — має 16 сторінок друку. Появляється перше число за редакцією колегії, що її очолює Марія Миколенко і під загальною редакцією проф. Надії Розмаї. На зміст числа склалися статті, написані й вірші М. Миколенко, Яр Березовського, Ірини Строчи, Марії Барнич, Вол. Сливинського, Романа Долинюка, Оксани Скипакевич, Тараса Лончини, Олександра Калімона, і Адриана Лереті.

#### "СЛАВА" — ЧАСОПИС УЧНІВ ШКОЛИ УКРАЇНОЗНАВСТВА В ДІТРОІТІ

Дітроїт. — Учнів Школи Українознавства при Т-ві "Рідна Школа" Дітроїт Схід, видали з нагоди 15-ліття цієї школи з датою жовтня 1965 року перше число свого щільного часопису п. н. "Слава". Часопис друкуваний на цигильстві — має 16 сторінок друку. Появляється перше число за редакцією колегії, що її очолює Марія Миколенко і під загальною редакцією проф. Надії Розмаї. На зміст числа склалися статті, написані й вірші М. Миколенко, Яр Березовського, Ірини Строчи, Марії Барнич, Вол. Сливинського, Романа Долинюка, Оксани Скипакевич, Тараса Лончини, Олександра Калімона, і Адриана Лереті.

#### УКРАЇНСЬКИЙ ВЕЧІР В АМЕРИКАНСЬКІЙ ШКОЛІ

Смיתовні, Л. І. — На запрошення місцевого президента батьківського комітету (РТА) п-ні Ларисси Д. Бернгард відбувся тут 30-го жовтня у Світозарі школі Український Вечір Танку. Американська публіка захоплювалася українським мистецтвом. Молоді танцюристи під проводом талановитої п-ні Осеники з Гемстед, Л. А. і прекрасні українські строї залишили у глядачів найкраще враження.

#### Український Оперний Ансамбль ставить у Нью-Йорку оперету "Чорноморці"

Нью-Йорк. — В неділю 14 листопада о год. 7:15 вечора тут у залі Фешен Інституту при 225 Вест 24-а Стріт відбудеться вистава народної оперети в трьох діях "Чорноморці" в музичному оформленні Миколи Лисенка. Стартує цю оперету Український Оперний Ансамбль, який цього року увійшов у п'ятий рік свого існування. Відбудеться вистава в постановці режисера С. Крижанівського і під музичним керівництвом О. Стратичука і концертмайстра Т. Левицького. Гратиме оркестра з ко-

#### Українець репрезентував Канаду на міжнародній конференції в Японії

Вінніпег. — "Тижневик "Український Голос" повідомляв в числі з 3 листопада ц.р., що українці Іван Токарник, учитель Вудруф Гайскул в Оттаві, репрезентував вліті ц.р. Канаду на конференції, влаштованій Міжнародним Товариством Виконавців через мистецтва в столиці Японії Токіо. Іван Токарник є президентом канадського Товариства також називає, як також добрим знавцем і дубителем мистецтва, диригентом українського хору в Оттаві, та інструктором українських народних танців. На конференції в Токіо І. Токарник виголосив доповідь про те, що Канада робить в ділянці мистецтва. Під час туристичної поїздки по Японії в групі інших учасників конференції він диригував ґрунтовним співом. Понад 30 країн було заступлених на конференції. Всіх делегатів було 1.753. Після своїх виступів І. Токарник дістав запрошення виступити з доповіддю на світовій конференції, що відбудеться 1966 року в Празі.





**СВОБОДА**  
FOUNDED 1893  
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$6.50.

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає своїх членів від надання матеріалів, які не відповідають інтересам української нації. Матеріали, які не відповідають інтересам української нації, не будуть надруковані. Редакція не відповідає за зміст наданих матеріалів. За зміст оголошень відповідає автор. Редакція не відповідає за зміст наданих матеріалів.

Передплата: На рік \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. В Державі Ситі і закордоном: На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. Для членів УНСОЮ, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і money orders виставляти на "Svoboda".

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

## Заслужена пошана

Після першої світової війни американський нарід щорічно відзначав 11-го листопада як "День Перемір'я", на згадку й пошану того дня, в якому припинено війну. Але, вже яких 20 років пізніше виявилося, що це справді було тільки перемір'я, а не мир, бо який мир може бути, як світ був поділений на військові і повоєнні райони, як серед колоніалізму, неволі й нужди могли захоплювати владу тиранів, як світ і оком не моргнув, коли на обрії всієї Східної Європи та на великих просторах Азії встановлювали найжорстокішу в історії народів систему комунізму, що нехтувала всіми Божими і людськими законами. В таких обставинах перемір'я з 11-го листопада 1918-го року не могло бути ніяким святом і воно перестало існувати, як два найбільші тирані світу, Гітлер зі Сталіном змовились, щоб поділитися світом та почали другу світову війну.

Було цілком правильним і логічним, що Америка після тієї війни переміняла "День Перемір'я" на "День Ветерана" і тепер кожного року 11-го листопада вшановує не ілюзорне перемір'я, але тих, що у війні боролися й сьогодні борються за волю і за справжній мир, а не тільки перемір'я. Таке бо значення й таку ціль має День Ветерана 11-го листопада.

Цього року цей День Ветерана набуває окреме значення. Це правда, що сьогодні немає формальної війни, але кожного дня доводиться, як американські воїни гинуть в обороні волі в джунглях В'єтнаму. Як же в таких обставинах мізерно виглядають ті збалансовані, що під впливом агітки комуністичних поведлоуваців війни виглошують облудні гасла пацифізму та демонструють проти американської оборонної акції у В'єтнамі, спалюючи публічно свої картки з покликанням до військової служби. Американський нарід і, зокрема, американська патріотична молодь відповіла на ці демонстрації збалансованих спонтанними виявами пошани й оїки для своїх воїнів взагалі, а тих, що борються у В'єтнамі зокрема, День Ветерана дає нам усім нову добру нагоду, щоб відповісти виявами цієї пошани для наших ветеранів заманіфестувати не тільки свою солідарність із рішенням обраного нами уряду обороняти волю всюди там, де вона запрошена, але й нашу готовність принести й самим кожну жертву в обороні тієї волі, символом якої є Американський Ветеран.

## Солідарність в несправі й погрозах

Відзначання цього річчя, уже 48-их роковин т. зв. жовтневої революції, що проходило в Москві та в усіх інших містах СРСР у невідло 7 листопада, було пророчим показом солідарності міжнародного комунізму, його ненависті до вільного світу та нічим не приховуваного прагнення знищити вільний світ шляхом глобальної комуністичної революції.

Про ставлення Москви і всього міжнародного комуністичного табору до З'єднаних Держав Америки й інших країн вільного світу недовідаючи говорив репрезентант кремлівського "колективного керівництва" — член Президії Центрального Комітету Комуністичної Партії СРСР Д. Полянський. У своїй промові, виголошеній в кремлівському Палаці З'єдів 6 листопада, він стверджував дослівно, що "головною опорою й ударною силою міжнародної реакції є сьогодні імперіалізм З'єднаних Держав Америки", який, мовляв, "діє, як світовий жандарм, як душитель і кат прогресивних сил". Тавруючи "агресивну політику американського імперіалізму", Д. Полянський закликав усі держави "світової системи соціалізму", робити клясу всіх капіталістичних країн і "національно-визвольні" та "миролюбні рухи" єднатися в боротьбі проти ЗДА та їхніх союзників. В цьому ж напрямку поведлоував шаблею і міністер оборони та маршал СРСР Родіон Малиновський під час військової паради і демонстрації на Красній площі в Москві в невідло 7 листопада, підкреслюючи, що в'ї воїни і старшини совєтської армії і флоту, виховані і душі совєтського патріотизму і непримиренної ненависті до імперіалістичних агресорів", і тавруючи водночас З'єднані Держави Америки за їх "брутальну збройну інтервенцію в справи наших країн", зокрема у В'єтнамі.

Агресивний тон промови Полянського і Малиновського був підкреслений демонстрацією зброї, зокрема далекосяжних атомових ракет, що ними, мовляв, можна знищити кожну місцевість в кожній точці світу. Демонструючи ці ракети, Совєти не побоялися не раз виявити прихильно, що в своїх планах оволодіння світом вони не будуть дотримуватися ніяких засад, ніяких договорів, навіть і підписаних ними самими, в тому числі й Женевської конвенції з 1933 року, підписуючи яку Совєтський Союз зобов'язався не виробляти атомових далекосяжних ракет і не випускати їх в орбіту землі.

Водночас із цими словесно-ракетними погрозами на адресу ЗДА і вільного світу, цього річчя роковини "жовтневої революції" використано для демонстрації солідарності й одностайності міжнародних комуністичних сил. Про це свідчать не тільки примірний тон Д. Полянського у відношенні до комуністичного Китаю і його заява, що керівники совєтської компартії "старанно поліпшили взаємини — урегулювати розбіжності й закрити дружбу з "Китайською Народною Республікою", і що з боку КНР "для цього зроблено все, що можна". Це в більшій мірі підкреслює й увиразнює солідарність і одностайну непримиренність міжнародного комунізму супроти вільних сил світу привітальне послання комуністичної партії й уряду комуністичного Китаю, надіслане на адресу Брежнєва, Мікояна і Косігіна і надруковане в усіх совєтській пресі на першому місці з підкресленням "вільності й неупорядкованості великої дружби між китайським та совєтським народами" і солідарності в боротьбі "проти найжорстокішого ворога народів усього світу — американського імперіалізму і його послідовників". З цього погляду московські урядовці можуть бути повільно лекцією для всіх, хто ще й досі вірять в якусь "розбіжність" остаточних цілей Москви і Пейпінгу.

## ДЖАН ВЛІТ ЛІНДСЕЙ

3-го листопада ц. р. засія над Нью Йорком в республіканському сузір'ї нова зірка — Джан Вліт Ліндсей. Появилася вона зараз після північної, коли виборча комісія повідомляла, що республіканський і ліберальний кандидат, конгресмен Джан В. Ліндсей переміг у виборах демократичного кандидата Абрама Д. Біма. Ліндсей 1-го січня перебере становище посади на 8-мільйонній ньюйоркській метрополії, яка 20 років перебувала під демократичним проводом.

На політичному небі ЗДА зірка Ліндсея з'явилася не давно, лише в 1958-му році. Тоді вона була ще маленькою, і її важко було доглядати з-поміж 435-ох зірок конгресменів. Але Ліндсея зірка поволи яснішала, коли в перевиборах 1960 і 1962 роках переміг він свого демократичного кандидата щораз поважнішою більшістю.

В 1964-му році конгресмен Ліндсей знову на себе увагу політичного світу, здобувши перемогу над демократичним противником більшістю понад 90,000 голосів. Це сталося в тій виборчій округі, де демократичний кандидат на президента, Ліндон Б. Дженсон, переміг був республіканського противника, сенатора Беррі Голдвотера більшістю голосів у відношенні 3 до 1.

Після минулорічних виборів конгресмена Ліндсея почали вважати за можливого і майбутнього кандидата на президента від Республіканської партії. Однак, щоб посісти по найвищій пост у цій країні, треба робити це з вищого становища, як ставовище конгресмена.

Побачивши, що між республіканськими конкурентами, як сенатор Джейкоб К. Дженсон не виявив охоти змагатися за пост посади, Вліт Ліндсей вирішив повести довгу й енергійну виборчу кампанію за здобуття становища посади Нью Йорку.

Ліндсей за шість місяців обходив усі частини міста, виступаючи з заявами про те, що населення Нью Йорку повинно після 20-ох років володіння демократів змінити Миску Управу та демократів, посади, Закликаючи до зміни, Ліндсей не підкреслював свого республіканства, а виступав під гаслами незалежності, лібералізму й безпартійності, бо знав, що в Нью Йорку зареєстрованих демократичних виборців у три рази більше, як республіканців.

Нелегко було перемогти Ліндсеєві свого противника-демократа Ліндсея з вірним Списком імені Церкви, як і його республіканський попередник на пості посади, Фіорелло Ла Гардія. Обидва вони мусіли здобувати прихильність виборців з чужої партії та інших віровізнаних, католицького і жидівського, які творять більшість населення Нью Йорку. Ла Гардія був італійсько-жидівського походження і міг розраховувати на симпатії цих двох сильних національних груп — Ліндсея з англійсько-голландського роду, і його ста-

Гінт О. ДІБРОВА  
31 жовтня 1965

## ХОДИТЬ СОНЦЕ...

Ходить сонце по низькій орбіті, і білота на обличчї днів: Діста, наче армії розбіти, так наче, анархічно Котяться до мурів, до тинів.

Люди — також у своїй орбіті, Біль, неспокій, від орбіт і снів... Шалом, палом, спираю попити Підуть стоїчно різнобічно, Підуть до стріч, до останніх днів...

Гінт О. ДІБРОВА  
31 жовтня 1965

## В. Софронів Левіцький "Новий Шлях"

## УКРАЇНСЬКА ПРЕСА В АМЕРИЦІ І КАНАДІ

Доповідь, виголошена 1-му Укр. Українських Журналістів Америки і Канади, що відбувся в дня 30-го і 31-го жовтня 1965 року)

(1)

Беручи на себе обов'язок дати на цьому першому З'їзді Українських Журналістів Америки й Канади короткий огляд української преси в цих охках країн, я не здавав собі справи із труднощів та складності цього завдання. Мене просто огорнув жак, коли я, шукаючи джерел інформації про українську пресу в цих країн, нашого поселення, знайшов у Календарі — Альманаху "Свободи" за 1963-й рік реєстр преси пера покійного Володимира Дорошенка, п. н. "Українська преса у Вільному Світі" в роках 1961 - 62". Там я побачив, що три роки тому виходило у вільному світі не менше і не більше як 394 українські часописи - періодици, тобто майже половина всіх часописів, що в тому часі виходили українською мовою в Україні ССР. Найбільш численною в тому списку є, розуміється, українська преса ЗДА і Канади. У ЗДА В. Дорошенко нарахував, разом з паравільними та шкільними газетами й бюлетенями, — 287 пресових органів, а в Канаді — 90, тобто разом в Америці й Канаді 377, а решта, несповна 20 поза Америкою і Канадою. І уявляю собі, що я мав би обговорити тут у мой доповіді весь цей біблійний потоп українського друкованого слова, який щоденно, щотижнево, щомісячно і щоквартально заливав нашу американську і канадську читачку і нечитачку публіку! Маю милосердя над Вами. Хоч не зовсім, бож хочу

## І. Лучинський

## ДЛЯ НАШОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ ОБОРОНИ

Хто з українців має нагоду ближче контактуватися з інтелектуальними колами чужих народів, слідкувати за чужою пресою та виступами політичних діячів у питаннях Сходу, той бачить, що українська проблема ще й досі не знаходить належного розуміння в світі. Наприклад, коли говорять з чужинцями, що не мають жадних упереджень і ставляться до нас доброзичливо, то в питаннях на тему прагнень українського народу до своєї державної самостійності вони значайно вказують на недоцільність зривати тепер, у 20-му столітті, кількості зв'язків з Росією. Це, мовляв, сепаратизм, а сучасна доба — доба об'єднання великих і малих народів у великі господарські і політичні комплекси.

Назавгал сама ідея сепаратизму не користується у світі симпатією, хоч вияви сепаратизму спостерігаємо майже всюди: у Швейцарії, у Франції, Бельгії і т. д. Прихильники сепаратизму мають здебільшого опінію мальовничості з-поміж інтелектуальців, людей з комплексом меншовартості, не здібних змагатися з провідною верствою ланівної нації і тому схильних до всяких авантур, аж до зради свого народу. Таку опінію про сепаратистів, що хочуть відірватися від Росії, ревню поширюють московські великодержавники.

Читач спитає: при чому тут сепаратизм і український визвольний національний рух? Аджеж українці — це окрема стародавня, історична нація, що бореться проти національного поневолення. Ми не сепаратисти, напавки, ми — соборники, що боремося за об'єднання всіх українців в незалежній українській державі! І це свята правда! Але ми забуваємо, що цілий світ бачить наше минуле у фальшивому світлі, як історію, зв'язану з "братнім" московсько-російським народом, нібито спільним минулим від початків Київської Русі, ба, навіть і наша козацька доба — це також нібито тільки частина спільної історії з Московщиною... Мало того: агітдо з фальшивою історією, Московщина ніколи не провадила будь-яких імперіалістичних, грабницьких воєн, вона тільки абрала докинути "споконвіку руські землі" і в крайній раз змушена була боротися проти чужоземних нападників.

Уся ця безсмертна брехня подається московською історичною "наукою" до наукових бібліотек світу, а звідти переходить до підручників історії та енциклопедій усіх народів нашої планети. Тому не можна дивуватися, коли, наприклад, Давид Айзенгавер ширі і в добрій вірі захоплюється москалями в своїй книжці "Хрестосносний похід в Європу", бо "росіяни великодушні і дуже подібні до американського народу в своєму історичному минулому", бо "обидва народи були вільні від

Хто має організувати видання історії російської тюрми народів?

Засадничо це мали б зробити емігрантські наукові організації всіх поневолених Москвою народів. Але коли б з якихось причин було неможливим у найкоротшому часі організувати спільне видання історії, то за цю справу мусять узятися самі українці, як найчисленніша нація з-поміж уярмлених Москвою народів. Опрацювання цієї капітальної історичної праці мали б узяти на себе наші наукові установи — НТШ і УВАН. Фінансування цієї справи мав би перебрати спеціальний комітет, створений з представників НТШ, УВАН, УККА, КУК, братських союзів та інших громадсько-політичних організацій.

Коли українці започаткують цю велику акцію, то можна сподіватися, що її акційні підтримувачі також науковий і громадсько-політичний організації інших емігрантів.

Було б доцільним притягнути

посетитися на комусь за те, що мусів над усіма цими цифрами й назвами сидіти.

Кожний з нас, "практикуючих" редакторів, аж надто добре знайомий із тією скритою тільки самих поважніших, ширшого громадського значення українських газет і журналів, різного об'єму і формату, різного напрямку та змісту, різного журналістичного стилю, різної мовної доконалості і різного правислов'я, що назабираються на нашому редакційному столі впродовж кожного тижня і всі разом чекають, щоб ми бодяй одним оком кинули на їхні, густо задрюковані сторінки.

Тому не буду далі сегрегувати і класифікувати тут нашу пресу за такими формальними групами, як: загально-національна, організаційно-політична, соціально-бізнесова чи приватно-незалежна, друкована чи циклографована. Велі ці часописи ми знаємо так добре, що можемо відгадати їх назви вже з самого вигляду їх паперу, навіть з дотикку, шестету і запаху, з його формату, з черенків, якими він задрюкований, з форми заголовків, з мовних огріхів та правислов'я.

Але є все таки критерій, що за ним треба бодяй деякі з цих наших часописів упорядкувати. Це — критерій їх періодичності. Буду говорити тільки про ті українськомовні періодици, що мають ширше коло читачів у цілій Америці або Канаді, або в обох цих країнах. Якщо не згадаю тут котрогось часопису, який мав би право до цієї категорії належати, то наперед прошу вибачення. Видно, цей часис мені у горі часисів на мому редакційному столі, мов пес на ярмарку, загубився.

## ЯКІ МАСОМ ПОВАЖНІШІ ЧАСОПИСИ В АМЕРИЦІ І КАНАДІ?

### Щоденники:

Буду починати від щоденників, бо щодо них важко помилитися. В Канаді їх немає ні одного. В Америці є їх два: "Свобода" і "Америка". "Свобода" виходить у Державі Ситі, Н. Й., має зазначений рік видання 72-й, корис-

## Леся Лісак

## ДЕЩО ДЛЯ МРІЙНИКІВ

Якщо ви думаете тверезими, реальними критеріями — прошу, не читайте цього. А якщо такі прочитаете і захочете скритикувати — будьте вибачливі...

А тепер скажіть: коли ви востаннє їхали поїздом? Ні, ні, я не маю на душі цих підміських залізниць, якими люди з околиць Метрополії їдуть щоденно до праці. Я кажу про таку восьми-десятигодинну подорож.

Можливо, в цьому місці ви скептично підсмієтесь. Я знаю, як виглядає така уємінка. Я бачила її в чотирьох парах очей молодих симпатичних секретарок в бюрі американського поліприсмства. Це було тоді, коли вони, мов на команду, піднесли здивовані погляди з-понад своїх бюрок. Бо вони почули розмову, яка видалася їм дивною.

"Чи ви сказали, що хочете їхати до Нью Йорку поїздом?" — були слова тієї від першого бюрка. — "Так, поїздом", — була відповідь. — "Чи ви свідомі того, що така подорож триватиме аж дев'ять годин?" — "О, так, я це знаю". — "Велл, — маленька павза. — Якщо ви так бажаєте, прошу, я зарезервую вам місце в поїзді".

Мені здається, що коли я вийшла з бюра — там велася дискусія на тему "дивного способу" подорожування, але це мене ні трохи не сентежило. Напавки, було весело. Тепер симпатичні секретарки, мабуть, уже не настільки дивуватися, вони вже звикли до того, що хтось хоче їхати поїздом, коли має до диспозиції літак — джет, але вони, мабуть, і досі не розуміють цього

ти до опрацювання й видання такої капітальної науково-історичної праці також американські та канадські університети з їх видатними спеціалістами із ділянки історії.

Самозрозуміло, що видання цієї історично-наукової праці є річчю нелегкою. Це мусіла б бути збірна праця, всебічно перевірена з погляду об'єктивності історичної науки й психології. Вона зможе досягти своєї мети лише тоді, коли витримає перхресний вогонь науково-історичної критики.

Таку працю видавці розіслали б, з долученням авторитетних рецензій, до всіх найважливіших бібліотек світу, академій наук, університетів, наукових видавництв, енциклопедій і т. п.

Здійснення цього завдання вимагало б великих коштів. Вірю, що коли б це припало навіть на саму українську еміграцію, то вона з честю справилася б з узяттям на себе обов'язком.

Вихід такої історичної праці започаткує рішучий перелом у відкритті найбільш шові світової брехні, якою є фальшива історія царської Росії і нинішнього т. зв. СРСР. Тоді й наші національні визвольні змагання знайдуть належне розуміння у світі.

Цюріх, Швейцарія

(Закінчення на стор. 3-44)

тустя всіма плюсами й мінусами своєї ціломудрі довговічності і солідної матеріальної бази, якою є її видавця і сьогоднішній наш господар, асекураційне товариство — Український Народний Союз.

"Америка" виходить у Філадельфії, або, як пишуть ті, що не в усіх притримуються правислов'я словника Голоскевича, у Філадельфії. Вона є органом асекураційного товариства українців — католиків "Провидіння" і нараховує собі 65 років життя і діяльності.

### Тижневики:

Маючи на своєму терені аж два щоденники, Америка не виявила великого розмаху до тижневиків. Все таки є їх шість таких, що мають або рахують в майбутньому на ширший крайовий засяг. Два з них: "Народна Воля", що виходить у Скрантоні, і "Українське Народне Слово", що виходить у Пітсбургу, належать, як і щоденники "Свобода" та "Америка", до союзово-асекураційної преси в Америці. "Народна Воля" з органом асекураційного товариства Український Робітничий Союз і нараховує собі 60 років життя, а "Українське Народне Слово" органом Української Народної Помочі. Велі згадаї асекураційні товариства, а з ними і їх преса мають одні в меншій, а другі в більшій мірі засяг не тільки на Америку, але й на Канаду.

Третім тижневиком, що своїм минулим сягає 26 років назад, з українським католицьким тижневиком "Шлях", орган Філадельфійської Метрополії разом із своїм англомовним дайніком "Ди Веї".

Три далі американські тижневики — це вже приток останніх післявоєнних років: незалежний тижневик "Українське Життя", що виходить 10-й рік у Чінаго, релігійно-церковний тижневик "Нова Зоря", що почав виходити цього року як офіційний орган чикагської української діоцезії, і тижневик "Камейарі", що почав виходити в липні ц. р. у Нью Йорку.

(Далі буде)



## ДЕКЛАРАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЖУРНАЛІСТІВ АМЕРИКИ І КАНАДИ СХВАЛЕНА З'ІЗДОМ 30 І 31 ЖОВТНЯ 1965 РОКУ

Перший З'їзд Українських Журналістів Америки і Канади, що відбувся на Союзівці, оселі Українського Народного Союзу в Кортленді, штаті Нью-Йорк, в суботу й неділю 30 і 31-го жовтня 1965-го року, напередодні 47-х роковин Листопадового Зриву, однодушно схвалив таку ДЕКЛАРАЦІЮ:

1. Українська преса у вільному світі є єдиним тепер українським друкованим періодичним словом, яке може виконувати основну місію, притаманну пресі: подавати вірно істи про всі події без уваги на їх політично-ідеологічний зміст і з'ясувати їх згідно із совістю та переконаннями журналіста, без ніякого натиску ззовні, без ніякої цензури. Цього основного завдання преси не всіляко виконувати преса в Україні, що підпорядкована ворожій політичній цензурі і мусить давати тільки про великодержавницькі інтереси російської імперії та за пропаганду комуністичної диктатури. Таким чином українська преса в Україні насправді заперена до вола ворожого українському народові режиму. Перебуваючи у таких невимовно тяжких умовах, деякі українські працівники преси в УРСР все ж таки шукають нагод і можливостей боротися за права рідної мови й культури. Однак, обороняти права української нації на свою рідну, народну мову, державу, плем'я, українську національно-політичну й культурну традиції, поглиблювати українську політичну думку, сприяти розвитку української культури, вільної від ворожих і чужих впливів — усе це може робити тільки вільна українська преса у вільному світі.

2. Перший З'їзд Українських Журналістів Америки і Канади, називаючи до славних традицій української журналістики в минулому в Україні і в цих двох країнах, висловлює своє бажання і своє рішення продовжувати боротьбу за найвищі ідеали Української Нації, за відновлення української незалежної держави, за її демократичний устрій і за розбудову життя української спільноти в Америці і в Канаді, опертого на найвищих ідеалах і традиціях Української Нації і цих двох країн, на високих моральних засадах християнського світогляду і християнської етики.

3. З'їзд Українських Журналістів Америки і Канади підтримує в основі ідейно-програмні принципи, схвалені Пад-Американською Українською Конференцією для скликання Світового Конгресу Вільних Українців.

4. Учасники З'їзду з гордістю стверджують, що український народ проводить свою боротьбу в Україні в надзвичайно складних і небезпечних обставинах комуністичної окупації, обстоюючи свої права на незалежний політичний, культурний і господарський розвиток. Одночасно учасники З'їзду гостро засуджують всіх тих, які стоять на послугах ворога і допомагають йому в боротьбі проти українських змагань до повного державного визволення.

5. З'їзд стверджує, що процес русифікації всіх ділянок життя в Україні продовжується, а програмні цілі Комуністичної Партії Совєтського Союзу — злиття всіх націй в СССР в один „совєтський народ“ вимагають максимальної мобілізації оборонних сил українського народу, зокрема, його духовної еліти в Україні і тих українців, що живуть поза її межами.

6. З'їзд стверджує, що вільна українська національна преса в Америці і Канаді є складовою частиною преси своїх країн, що вона користується всіма законами та професійними привілеями преси цих країн і базує на них свою працю.

7. З'їзд констатує численність, різноманітність та життєдіяльність українських національних пресових органів в Америці і Канаді і стверджує, що пресові органи, які стоять на принципах державних актів 22 січня 1918 і 1919 рр., без уваги на їх політичні наміри і релігійну приналежність, є ідейними та патріотичними в своїх задекларованих намірах і цілях. Різноманітні ідеологічні та політичні шляхи вони змагаються до однієї, спільної мети: державного визволення і усамоствінення України.

8. Спираючись на демократичні принципи свободи слова, З'їзд вважає, що обмін думками, дискусія і навіть полеміка у пресі в справах політичних і справх Церкви потрібна та корисна, якщо ведеться згідно з принципами журналістичної етики і на основі взаємної пошани та толеранції до чужих поглядів. З'їзд закликає працівників української преси неухильно дотримуватися у своїй важкій та відповідальній праці шляхетних засад журналістики західного світу і її головного завдання: стояти на сторожі моральних, соціальних та національних інтересів своєї суспільності і свого народу.

9. З'їзд вважає, що прийшов час налагодити співпрацю між Спілками Українських Журналістів Америки і Канади шляхом з'їздів українських журналістів цих двох країн і консультацій провідів обидвох Спілок, з тою думкою, щоб підняти та організувати оформити їх працю.

10. З'їзд доручає Управі Спілок Українських Журналістів Америки і Канади створити окрему Кодифікаційну Комісію, яка опрацювала б кодекс українського журналіста Америки і Канади, спертій на принципах і засадах журналістичних і пресових кодексів цих країн та на найкращих традиціях вільної української преси.

11. З'їзд рекомендує журналістичним Спілкам Америки і Канади організувати рік-річно конкурси на найкращі статті, есеї, розвідки та репортажі і давати за них відповідні нагороди.

12. З'їзд уважає невідкладною потребою встановлення одностайних правових норм для всієї української преси в діаспорі. З уваги на те, що ця потреба відчувалася досить давно і в інших ділянках нашого життя — наприклад, гостро актуальною вона стала у шкільній Західній Канаді — З'їзд уважає необхідним негайно видати друком загальнообов'язуючого українського правопису. Тому З'їзд звертається з проханням до Управ НТШ та УВАН створити спільну наукову комісію для розгляду проєктів і якнайшвидше видати друком норми українського правопису.

13. З'їзд рекомендує Управі Спілок Українських Журналістів Америки і Канади розглянути можливість зустрічей головних редакторів наших пресових органів із метою обговорювати спільні проблеми і встановлювати спільні наміри.

14. З'їзд стверджує, що важкі й відповідальні обов'язки працівників української преси неспівмірні з винагородою і матеріальним забезпеченням більшості з них, і звертає на цей прикрий факт увагу видавців. Одночасно З'їзд доручає Спілкам Українських Журналістів Америки і Канади давати про поліпшення матеріальних умов праці своїх членів.

15. З'їзд вітає в рядах українських журналістів представників молодого українського покоління і українських журналісток, вбачаючи в щораз численнішій участі представників обох цих секторів доказ життєздатності і тривалості української преси в теперішньому і майбутньому. З'їзд рекомендує Спілкам Українських Журналістів Америки і Канади використати свої впливи і можливості серед громадянства для уфундування стипендій і моральних та матеріальних допомог тим з-поміж нашої молоді, хто бажав би присвятити себе студії журналістики, і цим, як і високим стандартом та ідейністю нашої преси, заохотити їх до вибору журналістичної професії.

16. З'їзд закликає журналістів-публіцистів високо цінити прапор українського пресового слова в колах ви-

давців, читачів і всієї української громади і цим спричинити до підвищення поваги стану працівників української преси в очах громадянства.

### РЕЗОЛЮЦІЇ П РЕКОМЕНДАЦІЇ

Крім Декларації, текст якої виготовила окрема Резолюційна Комісія, Перший З'їзд Українських Журналістів Америки і Канади схвалив однодушно такі постанови і рекомендації:

#### Справа звернення до українських журналістів в Україні

З'їзд доручає Управі Спілки Українських Журналістів в Америці виготовити й розіслати всім вільним українським пресам для надрукування звернення до українських журналістів в Україні. У тому зверненні має бути зазначено, що робить це СУЖА з уповноваження 1-го З'їзду Українських Журналістів Америки і Канади.

#### Справа переслідування українського населення в Польщі

З'їзд засуджує переслідування польським правлінням решток українського населення в Польщі. З'їзд таєв політику польського комуністичного уряду, що продовжує національну політику повернення Польщі, проводячи поспільно й безпосередню колонізацію українців. Зокрема З'їзд таєв знищення українських культурних слідів на українських землях, приналежних тепер до Польщі. З'їзд закликає Український Конгресовий Комітет Америки і Комітет Українців Канади, аби вони постаралися через американські й канадські державні чинники вплинути на уряд у Варшаві, щоб той припинив ганебне руйнування останніх стародавніх лемківських церков, скарбів давньої культури народу.

#### Справа поповнення рядів духовенства

З уваги на тісне пов'язання українських релігійних і національних справ та інтересів і з уваги на те, що обидві наші Національні Церкви, Українська Католицька й Українська Православна, відчують брак молодих людей, які хотіли б стати духовниками, придбавши належну духовну освіту, З'їзд закликає українську вільну пресу присвячувати багато місця цій переважній справі.

#### Справа Патріархату

З'їзд закликає всіх тих українських журналістів, які визнають потребу створення Українського Католицького Патріархату, щоб вони використали всі свої можливості для підтримки цієї великої справи.

#### Справа наступного З'їзду українських журналістів

З'їзд приймає до відома заяву д-ра Росохі, що Асоціація Українських Журналістів в Канаді, з осідком у Торонто, підготує наступний З'їзд українських журналістів Америки і Канади у Торонто в 1966-му році.

Ця пропозиція була доповнена заявою ред. Сосновського, що — згідно з рекомендацією, поданою в Декларації — на наступному З'їзді журналістів в Торонто має бути оформлене організаційне об'єднання на базі конфедерації обох організацій українських журналістів в ЗДА й Канаді з двома автономними управліннями та із спільною назвою: Спілка Українських Журналістів Північної Америки.

#### Справа журналістичного достępu

З'їзд рекомендує Управі СУЖА створити референтуру в справах журналістичного достępu: опрацювати методи зацікавлення українською журналістикою молодих кадрів та способи залучення молодих українських журналістів.

### Бостон, Массачусетс ПАМ'ЯТІ Д-РА СТЕПАНА ВИТВИЦЬКОГО

В неділю 24-го жовтня Українська Православна Церква віддала пошану Славній Пам'яті д-ра Степана Витвицького, президента Української Народної Республіки в екзилі.

Вже вранці вірні церкви св. апостола Андрія та вірні Української Католицької Громади зішлись, щоб разом, як брати і сестри перед Всемогутим Богом помолитися та віддати пошану Президенту д-ру С. Витвицькому.

Зворушливо було бачити нашу молодість, старшину і найменшу, яка зі своїми провідниками Бостонської Платформи Станції на чолі з Я. Щедреном і С. Петровим та з представницею Українського Плату з Франції пані Олено Решетило, прийшли, щоб вислухати Службу Божу.

Честь тим батькам, які навчають своїх дітей помогти Україні в боротьбі за волю і свободу. Хто ж як не наша молодість має продовжувати почате діло визволення нашого народу з московської неволі.

По Службі Божій о. І.

Микола Даваскиба

### Монкере, Н. Н.

#### ПРАЦЯ УКРАЇНОЗНАВЧОЇ ШКОЛИ

В нашому місті діє 8-класова українська пар. школа, в якій діти навчають української мови й українознавчих предметів.

Але крім цього існує вже друга десятикласна українознавча школа, яка приміщена в цій же парохійській школі. Вони постійно розвиваються і тепер має 8 клас та 90-ро дітей. До неї учаться діти з української парохійської школи, а головне з публічних шкіл, а навіть старші особи. При співпраці родичів, місцевого пароха о. лек. В. Клоаса, Батьківського Комітету з д-ром О. Соханом на чолі. Пан П. Русинко є скарбником, а директором школи є п. О. Кулинич. Ця побільшується, що число своїх учнів, але теж шоло навчання предметів. В біжучому році є такі такі предмети: релігія, українська мова, українська література, історія, українська культура, географія та спів.

Викладає в цій школі 7 учителівських сил, здебільша професійних, під керівництвом п. О. Кулинич, який своїм професійним стажем і педагогічним досвідом втримує цю школу на потрібній висоті.

С. К.

● Лондонська поліція гарячо шукає за сиринкою, яка прибула з Індії: у тій сиринці було 30 фунтів стрихніни, — однієї з найнебезпечніших отрут. Тих 30 фунтів стрихніни досить, щоб убити пів мільйона осіб. Поліція особливо боїться, щоб та сиринка випадково не дісталась в руки дітей.

## У 25-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

### Владики Українських Католицької і Православної Церков у ЗДА благословляють працю УККА для добра Українського Народу

#### МИТРОПОЛИТ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ У ЗДА АРХИЄПІСКОП АМВРОЗІЙ СЕНІШІН ТА МИТРОПОЛИТ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ У ЗДА ІОАН ТЕОДОРОВИЧ ПЕРЕДАЛИ УКРАЇНСЬКОМУ КОНГРЕСОВОМУ КОМІТЕТОВІ АМЕРИКИ ЛИСТИ ТАКОГО ЗМІСТУ:

Українська спільнота в ЗДА відзначає цього року 25-річчя існування Українського Конгресового Комітету — найвищого репрезентанта українців на американській землі.

Український Конгресовий Комітет Америки створено в розгари Другої світової війни, в дуже важких для нас і для цілого вільнолюбного людства часах. Тоді рішався також доля України: стане вона вільною, чи далі залишиться під московською диктатурою, яка терором повернула в нуждарів усе своє населення, а зокрема український та інші поневолені народи.

Від спочатку свого існування УККА, який об'єднує усі українські організації в ЗДА, став справжнім речником поневоленої України. Український Конгресовий Комітет Америки від самих початків свого існування поклав собі за завдання сповіщати про скрутне положення Українського Народу і забезпечувати всі можливі засоби підтримки в його героїчній боротьбі за відбудову Вільної і Незалежної Української Держави та допомогти Українському Народові в рідній країні, щоб здобув чесне і рівне трактування з іншими народами, як вільний і об'єднаний член в родині європейських держав.

Про ці наміри праці УККА читася в платформі Першого Конгресу Українців Америки 1940 року таке: „Ми одні маємо змогу вільно сказати, що Український Народ поневолений та що він вимагає для себе того самого права на самовизначення, що признає й іншим народам“. Знову ж в одній із пізніших відозв УККА було сказано: „Жертва і страждання Українського Народу зобов'язують нас, американських українців, до всебічної участі у визволенні України з під московсько-більшовицької тиранії. Живемо в такій грізній і переломовій добі Української Нації і навіть усього людства, що байдужість і нечуйність кожного з нас є прогріхом супроти Українського Народу і допомогою ворогам“.

Український Конгресовий Комітет Америки устами своїх представників інформував світ про насильства московського комунізму, стосовані до Українського Народу, про грабунки його наземних і підземних багатств, про нищення українських церков, ієрархії, духовенства і вірних, української культури водночас з її діями, яких розстрілювано або мордовано в таборах примусової праці, про штучно організований голод в Україні 1933 року й інші злочини.

Український Конгресовий Комітет Америки реагував також на різні неприхильні для української справи явища відповідними заходами, інтервенціями, меморіалами чи маніфестаціями. Зокрема до його великих успіхів треба зарахувати схвалення Конгресом ЗДА Резолюції Тижня Поневоленіх Націй та дозвіл на побудову пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні.

До цього голосу Української Репрезентації у ЗДА прислухуються державні мужі, а її ді беруть до уваги й по тому боці залізної заслони. Конкретно за ходом праці УККА дуже пильно слідкує теперішній окупант України — Москва.

Треба признати, що за час свого існування, УККА, держучи високо український національний прапор, реагував і на деякі явища внутрішнього українського порядку, які не покривалися з дотеперішньою традицією і практикою українського політичного життя в Америці. й ніколи не пішов на жодні компроміси. Тому бувало, що на дорожні свої праці зустрічав колючі не тільки від на-

Українська Православна Церква в Сполучених Штатах Америки вітає 22-річчя праці Комітету. Вона подякує Комітетові П благословення на успішне провадження його праці і молити Всевисшнього обдарувати й далі всіляк діла Комітету мудрістю й енергією, потрібних для цієї відповідальної праці.

Українська Православна Церква, яка лише поза кордонами нашої Землі має тепер необхідну свободу слова, розуміє вагу праці Комітету. Праця для неї лише репрезентативна для української еміграції, вона, першодівим — почесна вартість й оборона інтересів Українського Народу. Вона — це вартість й оборона — нашому Народові тепер, в добі його поневолення імперіалістичною Москвою, в добі наміреного Московом знищення й скільки можливо, розпорощення нашого Народу, обезличення його, запертя його вікових традицій і рис його окремішності та повного подавлення кріп його про свободне самобуття життя, ці Ваші вартість й оборона — нашому Народові — потрібні.

В добі, коли між народами панує переломний пріоритет сили, а не права, не Правда Божої, Український Конгресовий Комітет знайшов змоту близького достępu й контакту з Середком керування імперіалістичною Москвою, в добі наміреного Московом знищення й скільки можливо, розпорощення нашого Народу, обезличення його, запертя його вікових традицій і рис його окремішності та повного подавлення кріп його про свободне самобуття життя, ці Ваші вартість й оборона — нашому Народові — потрібні.

В цій позиції достępu й контакту, Український Конгресовий Комітет взяв на себе й вочасно несе покладення бути „на дозорі“ інтересів Українського Народу і тим лас найдорожче провадження міді Української Політичної Еміграції поза межами нашої Землі.

Нехай Бог благословить цю почесну Місію Українського Конгресового Комітету.

Молитви й доброзиччя нашої Церкви завжди з цією, так корисною й почесною працею Українського Конгресового Комітету.

З повагою до Членів Комітету  
+ ІОАНН, МИТРОПОЛИТ

ших національних ворогів, але не жалі, і від тих осіб, які зрадили почуття патріотизму й увійшли в контакт з виславниками ворогів нашої Церкви і Народу.

Вірно, що УККА і далі нестиме високу українську національну прапор і працюватиме для тих великих ідей, які покликали до життя оцю нашу репрезентативну установу, та які дотепер прислухували їй у 25-літній праці.

Тут хочеться повторити за нашим національним Пророком:

„Борітеся — поборете.  
Вам Бог помагає;  
За вас сила, за вас воля  
І правда святая“.

Вітаючи Український Конгресовий Комітет Америки, його керівні органи та все членство з 25-літнім Ювілеєм, бажано обидвом Божим ласк до дальшої відповідальної праці, подованої на тривалих засадах християнської віри, на славу Бога й добро Українського Народу.

Водночас з побажанням переслаю Архирейське благословення та залишаюся щиро відданий у Хресті Господі.

+ АМВРОЗІЙ МИТРОПОЛИТ

### Відбулася нарада Екзекутиви УККА

29 жовтня 1965 року відбулася нарада Екзекутиви УККА. На ній розглянуто багато актуальних справ і вирішено:

1. 9-й Конгрес Америки Українців відбувся в Нью-Йорку в дні 7-9 жовтня 1966 року. Він буде ювілейним Конгресом з приводу 25-ти річчя його заснування та праці.

2. Проф. Лев Добрянський, президент УККА, інформував про те, в якій стадії знаходиться справа організації в Палаті Репрезентативів Американського Конгресу окремого Комітету Поневоленіх Націй і, а далі про свою кореспонденцію з сенатором В. Фулбрайтом у справі консулярної конвенції між УССР та З'єднаними Державами Америки; про роковини малярської революції; про Академію Свободи; про справу Станіславського, порушувану в Сенатській підкомісії внутрішньої безпеки і накінєць про серію викладів УККА ім. Івана Франка та ще дещо.

3. На цьому ж засіданні Екзекутива УККА вирішила скликати Красну Раду УККА на день 11 грудня 1965 року в м. Нью-Йорку. Про місце і порядок денний повідомляється пізніше.

4. Три представники УККА — д-р Матвій Стахів і п. Ігнат Білинський — Секретарі УККА і д-р Ярослав Падох, касир УККА, взяли участь у Конвенції КУК у Вінніпегу в дні 9-10 жовтня 1965 року, де обговорено справу скликання Світового Конгресу Вільних Українців.

5. 20 жовтня 1965 року Фінансова Комісія УККА відбула своє сесійне засідання, на якому прийнято цілу низку важливих рішень для підсилювання фінанс-кампанії УККА, а саме: скликання пресової конференції У-УККА на день 5 листопада ц.р., на якій Директор Канцелярії УККА п. Василь Мудрий накреслить напрям-

### Гідний політичний виступ

В суботу 13-го листопада латвійші й естонці влаштували в Нью-Йорку велику маніфестацію. Для цієї мети вони винаймали Медісон Сквер Гарден, що вміщує коло 20,000 осіб. Там відбувся політичний віче (Фрідм Реллі), в звідки учасники пішли до будинку Об'єднаних Націй, щоб цим походом демонструвати протест проти окупації їхніх країн комуністично-більшовицьким режимом.

Делегати від господарів маніфестації подали проповідь о. Н. „Апель до сумління Об'єднаних Націй“, в якому вимагається розглянути Генеральній сесії ОН так зв. балтійські проблеми й питання масового колоніалізму взагалі. Цей апель підписали, крім провідних організацій балтійських народів, визначні політичні діячі, а серед них — сл. п. д-р Степан Витвицький.

Та намірами закордонної політики ЗДА. Між 750 американськими редакторами та кореспондентами був присутнім п. Володимир Душник, редактор публікації У-ККА (іншими українськими представниками на цій конференції були: пп. Антін Драган і Йосиф Лисогір — від щоденника „Свобода“, д-р Матвій Стахів і пані Стахова — від часопису „Народна Воля“ і Мстислав Долницький — від щоденника „Америка“.

8. На цьому ж засіданні Екзекутиви піднісено та одне важливе питання, а саме: обговорено реорганізацію Канцелярії УККА.

9. Д-р Роман Гутлявич, голова Контрольної Комісії УККА, представив на розгляд Екзекутиви докладне Замовлення Контрольної Комісії про перевірку ведення книговодства УККА. Він пропонує вжити деякі пропозиції щодо удосконалення системи ведення книговодства.

Для організації участі в маніфестації в справі квітків треба негайно звернутися на таку адресу: Mr. V. Padavietis, 244 Ten Eyck St., Brooklyn, N.Y. 11206.

Прес-референтура Представництва В. О. УНРади в ЗДА.

А. Г.







**СТАНІЦІЯ БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ОЇ  
УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ УКРАЇНСЬКОЇ  
НАЦІОНАЛЬНОЇ АРМІЇ  
в ГАРТФОРДІ, Конн.**  
запрошує все Українське Громадянство на  
**СТРІЛЕЦЬКІ ВЕЧЕРНИЦІ**  
що відбудуться  
в суботу, 13-го листопада 1965 року  
години 8-ма веч.  
в новій залі  
**УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ**  
при 261 Ветерсфілд Авеню в Гартфорд, Конн.  
Оркестра П-ні Ірина ДМИТРАК з Нью-Джерсі  
Стріляй! Гарні несподіванки і гуморески.

**ЗВЕРНЕННЯ  
ДО ЧЛЕНІВ РОДУ ПЕТРУШЕВИЧІВ  
І З НИМ СПОРІДНЕНИХ РОДІВ**  
"Не вмер той, хто живе в пам'яті нащадків.  
Помер той, кого вони забули".  
Таким моттом починається другий розділ великої  
праці, що має понад 200 сторінок машинопису п. н. "Рід  
Петрушевичів" і яка вже готова до друку.  
Над збиранням матеріалів до цієї монументальної  
праці трудилася більше людей упродовж двох років  
під проводом д-ра Івана Максимчука, за ініціативою  
якого почалося однієшення задуму опрацювати такий  
твір і який вложив у нього лавину частини праці.  
Історія роду Петрушевичів, який прибув із Литви  
наприкінці XVII сторіччя, починається від о. Миколи  
Петрушевича, пароха в Цигулі, яворівського повіту. Звід-  
там цей рід поширився по цілій Галичині волості, де  
члени його не раз займали провідні становища. Історія  
роду Петрушевичів та споріднених родів це одночасно  
частини історії західної вітки України й тому треба  
заховати для нашого народу та майбутніх поколінь цю  
важну частину нашої історії.  
Праця "Рід Петрушевичів" має VIII розділів і буде  
літостворення. Коштів цього видання буде високий. Тому  
Редакційна Колегія цього твору друків, що вже зложив  
свій даток і звертається до всіх членів роду Петру-  
шевичів та споріднених родів, а також до всіх, яким на  
серці лежить ця справа, відгукнутися негайно та при-  
слати щедру жертву на фонд видання твору "Рід Петру-  
шевичів" на адресу:  
"Самопоміч", 2351 W. Chicago Ave., Chicago, Ill. 60622  
коміт. ч. 4772 Фонд Історії роду Петрушевичів.  
Спільним зусиллям можна добитися здійснення ве-  
ликого й хористого для нашої спільноти, задуму.  
"Не вмер той, хто живе в пам'яті нащадків. Помер  
той, кого вони забули".  
За Редакційну Колегію:  
Д-р Іван Максимчук, о. Іван Сохоцький,  
Юліан Максимчук

**Літературно-Мистецький  
Клуб в Нью-Йорку**  
— влаштує —  
в п'ятницю, 12 листопада 1965  
**ВЕЧІР**  
присвячений  
**Л. Зігзові Журналістів  
ЗДА і Канади**  
З доповідями і в дискусії виступлять:  
**А. Драган, І. Кедрин, Р. Кришталський,  
М. Понеділок, Б. Ржепецький.**  
Початок о год. 8-й веч.

**УВАГА! УВАГА!**  
Цього року збільшимо подарунків українським  
нащадкам на Уродинах, Іменини, св. Миколая, Різдво,  
Новий Рік, Великдень та інші нагоди.  
Приймайте також для себе локсусове видання  
**Історію Української  
Культури**  
або подаруйте таку цінну книгу своїм дітям, внукам,  
приятелям або Рідній Школі. Ідм слідами інших куль-  
турних народів, англійців, німців, французів і др. Хай  
збагатиться наша: У кожну українську хату партісія кни-  
га ілює в Історію Української Культури.  
На бажання замовляємо доклати до 1. У. К.  
карткою з золотом печаткою для Вашого напсу для  
кого даруєте книгу.  
На йшому місці, в цьому числі газети, є відповідне  
оголошення про Історію Української Культури.  
Клуб Приятелів Української Книжки

**СПОРТ**  
Неділя, 14-го Листопада 1965  
на грипах УКРАЇНСЬКОГО СПОРТОВОГО МАЙДАНУ  
при 31-й авеню 124-й вулиці в Коледж Пойнт, Н.І.  
**ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ ЗА МІСТЕЦЬКО ІМЕРЦЬКО ОВЕРЛІТІ**  
**УСК Нью-Йорк — Blue Star**  
Год. 2:45 по пол. GREEK-AM. S. C. — B. W. GOTTSCHIE  
Передатим резерв УСК — BLUE STAR о год. 11:15  
ДОЗІД: Flushing IRT до Main St. (кінцева ст.), офіція автоб. Q 65 до 31 Емпо.  
АВТОМ: Long Island Expressway до Rodman St. exit, офіція по Lawrence St.  
до 31-го Емпо.

**Українська Православна Парафія Св. Тройці в Ірвінгтоні**  
— запрошує на —  
**ОСІННІ ВЕЧЕРНИЦІ**  
що відбудуться  
в суботу, 13-го листопада 1965 р. в залі Club Navaho  
239 — 10th Street, IRVINGTON, N. J.  
Грас оркестра БОГДАНА ГІРНЯКА  
**ВИБІР КНЯЖНОЇ І БОЯРИНЬ ВЕЧОРА**  
СМАЧНИЙ БУФЕТ ПІД ЗАРЯДОМ СЕСТРИЦТВА ПАРАФІЇ  
Початок в год. 8-й веч. Вступ \$2.00

**Нью-Йорк, Н. І.**  
**ВІДЗНАЧЕННЯ 40-ЛІТТЯ 204 ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ  
ІМ. о. АГАПІЯ ГОНЧАРЕНКА**  
Випуском Ювілейного Ли-  
стка та Ювілейним Бенке-  
том відзначено 40-річчя іс-  
нування 204-го Відділу УН-  
Союзу ім. о. Агапія Гонча-  
ренка, як також 100-річчя  
прибуття до ЗДА патрона  
Відділу о. А. Гончаренка в  
неділю 24-го жовтня 1965 р.  
по обіді в малій залі Україн-  
ського Народного Дому в  
Нью-Йорку.

Ювілейний Бенкет від-  
крив президент Відділу  
Павло Марко шануванням  
пам'яті померлого Прези-  
дента д-ра Ст. Витвицького,  
привітанням від поручників  
центрального відділу, органі-  
зації, членів та гостей, як та-  
кож шануванням померлих  
членів відділу: після чого  
виголосив коротке слово та  
представив для переведення  
Ювілейного Бенкету фін-  
сентра д-ра Вас. Палідвора.  
Центрально Батька Союзу за-  
ступали Головного Предси-  
дника Олексія Лисогіра та п-ні  
Головна Радна Марія Де-  
мидчук, які засіли при го-  
ловній столі з управию від-  
ділу, головою Комітету Ок-  
ружних Союзів Відділів  
метрополі Нью-Йорку адв.  
Ів. Флісом з дружиною, від-  
поручником Комітету Об'єд-  
наних Американських Укра-  
їнських Організацій м. Нью-  
Йорку — Відділу УКА м.  
особі інж. Р. Біліньського,  
члена основника і почесного  
члена Ів. Дусаненка та чле-  
на основника Петра Марти-  
нюка з дружиною, б. гол.  
адв. Мик. Гаврилка, голови  
американських укр. ветера-  
нів п. Клозника з дружиною  
та Вас. Цюпу з дружиною.  
Один великий стіл займала  
родина поч. чл. осноруючо-  
го комітету відділу Ів. Ду-  
саненка, один стіл Відділу з  
Асторії, Дістер з Менгетте-  
ну і представники з Брукліна.  
Інші столи займали  
представники решти союзо-  
вих відділів, як ісп. Васи-  
лишин, доволитий член Від.  
Микола Мороз, дир. Стетке-  
вич та інші, як також чле-  
ство та гості, всіх біля 70  
осіб. Від 361-го Від. "Діс-  
тер" були Пригода та Хо-  
міцький, від 130 Від. п. Ма-  
лець, від 5 Від. Св. Миколая  
з Асторії Сидор, Малан з  
дружиною та Курчак від  
184 Від. Гідей, від 293 Від.  
п. Марія Демидчук та Марія  
Душник, від 194 Від. ісп.  
Басилишин, далі заступле-  
ний був 164 Від., 325 Від. п.  
Цюп з дружиною й інші.  
Всі вони виголосили свої  
привіти Ювілянтам.

Одержано ряд писемних  
привітів від членів ініціатив-  
ного комітету заснування  
Відділу п. Петра Задорець-  
кого, б. голови інж. Євгена  
Лиховича з Флориди, Ген.  
Секретаря УНС-у д-ра Яр.  
Палоха та від ряду Відділів  
УНС-у, як Керницького-  
ІКЕРА, 327 Від. Гемштед,  
485 Від. Д-р М. Сидор-  
Чарторийський, 455 Від. Ле-  
сі Українки — Софія Со-  
ломишин, членів о. Гаюка,  
інж. Лавриненка й інших,  
відчитаних під оплески тост-

Петр. Мартинюкові, Голов-  
ним Предсидами Посином  
Лисогором та Головою Рад-  
ною Марією Демидчук, під  
оплески присутніх. З неспо-  
діваної вітки п. Дусаненко  
заплакав та не міг промови-  
ти слова. П. Мартинюк по-  
дякував за відзначення та  
вказав, що в самім Нью-Йор-  
ку, де за приблизними під-  
рахунками живе 100.000 ук-  
раїнців забезпечених ли-  
ше 20%, отже відділ та його  
членство мають велике поле  
до пошуку в приднуванні  
нових членів.  
Слово про патрона о. А.  
Гончаренка виголосив д-р  
Ол. Соколюшин, голова  
Контрольної Комісії Відділу,  
який влаштував та зредату-  
вав Ювілейний Листок, вка-  
завши всім на його великий  
патріотизм та безмежну лю-  
бов до України. Постать о.  
Гончаренка ще недослід-  
но, але недавно проф.  
Яр. Сидорук передав його  
портрет з Канади, а  
д-р ЗДА на інтервенції  
д-ра Жуконського трічі  
шанували його. Однак за-  
клики Комітету о. А. Гонча-  
ренка очолюваного проф.  
Федором Луцевим з Міннесо-  
ти щодо викупу землі та  
створення там американсь-  
кого національного парку,  
ще не набрали відповідної  
акції. Комітетові о. А. Гонча-  
ренка слід всесторонньо до-  
помогти, бо проф. Луців го-  
товить до друку англоаме-  
риканський переклад Споминок  
Гончаренка, що може при-  
скорити завершення того  
великого та важного задуму  
Американської України.  
Предсидник Павло Марко  
розказав присутнім про його  
цінотворний поїздку з дружи-  
ною на Україну та по Захід-  
ній Європі, яку доповнив  
його брат Андрій.  
Всі присутні на цьому бен-  
кеті із задоволенням розхо-  
дилися домі після огля-  
ду Виставки о. А. Гонча-  
ренка, де були показані його  
оригінальні знімки з архіву  
проф. Федора Луцева, голови  
Комітету о. А. Гончаренка,  
його видання: "Аласка Ге-  
ральд Свобода. Споминок",  
писання в "Колоколі", згад-  
ки в календарях і альмана-  
хах, часописах, серед яких  
до експонатів царював ри-  
сунок о. А. Гончаренка ви-  
конаний проф. Яр. Паладієм  
Д-р Ол. Соколюшин

**Дещо для мрійників**  
(Закінчення зі стор. 2-ої)  
реальне, немов з іншого сві-  
ту...  
А якщо їхалося поїздом  
учок, тоді, замість кольоро-  
вих фільмів, були хмарні мі-  
ніатюрні пориваючі - за-  
хоплюючі золоті зірки. В  
дійсності — це були не зір-  
ки, а іскорки з льокомотива,  
які інколи пекли в обличчя.  
Іскорки летіли поруч поїз-  
ду, вони були прекрасні, ве-  
селі, і їх дуже хотілося ло-  
вити в долоні. А що вони  
пекли — це дрібниця.  
Подорожі поїздом були  
такі дійсно захоплюючі. На-  
віть у "третій класі", на де-  
ревяних лавах, навіть ко-  
ли в сепараті хтось курив  
махорку або велася голосна  
дискусія в мові "вибраного  
народу". Цих деталей не за-  
примчуваюсь — головне  
було мати місце при вікні й  
дивитися, як попри вас бі-  
жить світ. І мріяти: "мож-  
ливо, колись я виберусь в  
це довшу подорож, ген аж  
до синього моря".  
Якщо ви колись любили  
їздити поїздом — виберіть-  
ся на вакації в цей давній,  
неможливий тепер спосіб. Зро-  
біть маленьку депресію із  
світу авт та джетів — і сядь-  
те до далекого поїзду.  
Сядьте при вікні — і на хви-  
лину вам здаватиметься, що  
їдете з гімназії на вакації.  
Правда, красивіше буде трохи  
інакший, як тоді.  
Ви не побачите малих бо-  
ських пастушків, але якийсь  
коник буде так само суба-  
ти спокійно траву. Десь на  
горбочку стоїтиме самітний  
хата, пластичне ріка, зеле-  
ніє ліс... Ані фабрик, ані  
хотелів не буде.  
Поїзди біжать своїми дав-  
німи шляхами, біля яких  
тихо й зелено. І бачи колеса  
виступають ту саму мело-  
дію, що колись і все, що в і-  
нших обставинах було б звич-  
айним і буденним — кризь  
вікно поїзду виглядає як  
нове, цікаве — і дуже при-  
маниве. Може тому, що ви  
не можете дитикути його ру-  
кою ані зупинити. І світ —  
як колись — бігтиме попри  
вас. Спробуйте!

**ВАСИЛЬ ГОЛЕМБІОВСЬКИЙ**  
Похорон відбувся 29-го жовтня 1965 р. з похоро-  
ного заведення М. Колодія до української католицької  
церкви св. Йосафата, а вітак на цвинтар св. Петра і  
Павла в Квілленді.  
Горем прибиті:  
дружина — ІВАННА  
брат — ГРИГОР із дружиною НАТАЛІКОЮ  
та діти НАДІСЯ й ЗІНОВІС  
сестри — СВІТЛА й МАРІЯ з родинами  
в Квіллі

**ТОВАРИСТВО ПРИХИЛЬНИКІВ  
УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУБЛІКИ  
м. НЬОАРКУ, Н. Дж.**  
повідомляє, що в НЕДІЛЮ, 14-го ЛИСТОПАДА 1965 р.,  
коло 11-ої год. дня в Українській Православній Церкві  
СВЯТОГО ВОЗНЕСЕННЯ 675 Савт 19-та вул. в Ньюарку,  
**ПАНАХИДА**  
ПО СВ. П. ДОКТОРУ  
**СТЕПАНУ ВИТВИЦЬКОМУ**  
Президентові Української Народної Республіки в екзилі  
Запрошується все Українське Громадянство м. Ньюарку та  
околиць своєю присутністю віддати честь і пошану вір-  
ному і достойному сину Української Нації.  
УПРАВА ТОВАРИСТВА

До всіх українців міста РОЧЕСТЕРУ, Н. П. і околиць!  
20-й ВІДДІЛ ОРГАНІЗАЦІЇ ДЕРЖАВНОГО  
ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ (ОДВУ), 18-й  
ВІДДІЛ УКРАЇНСЬКОГО ЗОЛОТОГО ХРЕСТА  
(УЗХ) і КУРІНЬ БРАТСТВА КАРПАТСЬКИХ  
СІЧОВИКІВ (Курінь ВЕС) в РОЧЕСТЕРІ, Н. П.  
запрошують всіх Українців м. Rochester і околиць  
визначити свою участь  
ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ  
Голови Проводу Українських Націоналістів  
сл. п.  
**Полк. Андрія Мельника**  
**ПАНАХИДА** відбудуться:  
в суботу 13-го листопада, о год. 6:30 вечора, в україн-  
ській Православній церкві св. Покрови при вул.  
Клінтон Емпо, а  
в неділю, 14-го листопада в обох українських Католиць-  
ких церквах — св. Йосафата і Боголюбівки — після  
Служби Божої о год. 12-й.  
14-го листопада, о год. 3-й по полудні, у великій залі  
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ — 831 Діо-  
зеф Емпо — відбудуться  
**ЖАЛОВНІ СХОДИНИ**  
по Покійному Польовику Андрію Мельнику,  
на яких буде мати доповідь дир. Микола ВІГУН  
з Квіллену, провідний член УВО і ОУН.  
Вшановуючи пам'яті Великого Борця за Волю Ук-  
раїни сл. п. Полковника Андрія Мельника, агадасмо його  
як і добровольця Українських Січових Стрільців, спів-  
основника Корпусу Січових Стрільців, Отамана Вісесі  
Української Народної Республіки, Шефа Штабу Діло-  
вої Армії, співосновника Української Вісесі Органі-  
зації, Крайового Команданта УВО, Голови Проводу Ук-  
раїнських Націоналістів, людини кристальної чистоти,  
що все своє життя віддала службі Вітчизні.  
Управи 20-го Відділу ОДВУ, 18-го Відділу УЗХ  
і Курінь В. К. Січовиків

**В 40-Й ДЕНЬ СМЕРТІ**  
нашого Найдорожчого  
**МУЖА І БАТЬКА**  
**бл. п.**  
**ЮРІЯ ЛІНГАРТА**  
після Літургії буде відправлена  
**ПАНАХИДА**  
в неділю, 14 листопада 1965 р.  
в ЦЕРКВІ СВ. ТРОЦІ  
185 S. 5th St., Brooklyn, N.Y.

**ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ**  
Цією дорогою складано широкосердечну подяку  
за надіслані гроші на квіти на могилу  
**бл. п. мого Батька**  
**Осипа Маланчука**  
які одержані від Управи Комітету Зборівщини в Торонті  
20,00 дол., панства Лесівих з Торонта 15,00 і пана  
О. Стецюка з Торонта 10,00 дол.  
Згідно з волею Батька, який просив не класти квітів  
на могилу, а ці гроші жертвувати на добродійну ціль,  
виконуючи волю Батька переслати гроші у сумі 45,00 дол.  
передаю на Фонд Комісії Допомоги Українським Сту-  
дентам.  
За Родину — ГОР МАЛАНЧУК

**СЛОВНИК**  
АНГЛО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК — 60 000 слів і  
варіацій, 792 стор. в опраці — М. Л. Подразько — \$6.00  
Замовляйте:  
"SVOBODA", 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Неділя, 12-го грудня 1965 року  
Година 6-та вечора  
**Аудиторія Фешен Інституту**  
при 225 Захід 24-та вул.  
в НЬО-ЙорКУ

**КОНЦЕРТ**  
У СОП  
РОКОВИНИ НАРОДИН

СЛУТИ БОЖОГО МИТРОПОЛИТА  
**АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО**

В ПРОГРАМІ:  
ВІДКРИТТЯ, СВЯТОЧНА ПРОМОВА  
І ВСТУПИ КРАЩИХ СИЛ  
УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦЬКОГО  
СВІТУ.  
Подробиці в афішах.



# СПОРТ

Редактор: В. Сохан

## КАЛЕНДАРЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

Неділя, 14-го листопада: УСК Нью-Йорк — „Блю Стар“, Нью-Йорк, місцеві змагання „Великої Десятки“ Німецько-Американського Футбольного Союзу відбуються о 10-й год. 1-й по полудні на грині Українського Спортивного Майдану при 124 вулиці і 31-й енію в Коледж Пойнті, Н. Й. На другому грині о 2:45 другі змагання: Грецько-Ам-СК — „Б. В. Готче“.

Португальський СК, Нью-Йорк — „Чирноморська С“, Нью-Йорк, місцеві змагання Американського Футбольного Союзу відбуються о 10-й год. 2:30 по полудні на грині Айронбанд при Вілсон енію в Нью-Йорк.

„Рома“, Петерсон — „Три-зуб“, Філадельфія, місцеві змагання Американського Футбольного Союзу відбуються о 10-й год. 2:30 по полудні на грині „Спортсменс“ у містечку Вейн, Н. Дж.

## ЗАБАВА „ТРИЗУБА“

В суботу, 13-го листопада, влаштував УСО „Тризуб“ у власному домі при 4932 Н-Брод Ст. забаву, дохід з якої призначений в цілому на потреби професійної ланки футболу. Управу УСО звернулася за закликом до всіх симпатиків репрезентативної дружини футболу, щоб вони закупили квитки на забаву без огляду на те, чи вибираються піти на неї.

## УСК — „ДОНЧУГАРИ“ 2:0

Нью-Йорк, 31-го жовтня. Цією скромною перемогою випередив УСК на одну точку своїх суперників на першуні „Великої Десятки“ у таблиці гор. Футболісти УСК-Клубу, які виступили знову без Сметтирета, повели об'єктивну, але пласку гру, яка принесла заслужену перемогу. Прикрасили продуктивності напад, вислід змагання міг бути значно вищим, кожній суботи випирає УСК Нью-Йорк свої наймолодші дружини футболу на змагання за першість ліг новачків і дорослих, що їх веде Німецько-Американський Футбольний Союз. Завдяки наполегливій праці ентузіастів — опікунів наших найменших футболістів та розумінню ваги спорту серед батьків цієї молоді виховуються в рядах дружин новачків і дорослих нові зир-

## УСПІХИ НАЙМЕНШИХ ФУТБОЛІСТІВ УСК-У

Кожної суботи випирає УСК Нью-Йорк свої наймолодші дружини футболу на змагання за першість ліг новачків і дорослих, що їх веде Німецько-Американський Футбольний Союз. Завдяки наполегливій праці ентузіастів — опікунів наших найменших футболістів та розумінню ваги спорту серед батьків цієї молоді виховуються в рядах дружин новачків і дорослих нові зир-

Віра КОВБАСНЮК-ШУМЕНКО Актриса ШУМЕНКО  
ВІДКРИТО: в кожний день: 9:30 — 6:30 веч.  
в СУБОТУ: 9:30 до 12 год.  
в ПОНЕДІЛОК до 7:30 веч.

## „КОВБАСНЮК АГЕНЦІЯ“

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

286 E. 10th Street New York 9, N. Y.

- БІЛЕТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСІЯ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ;
- ВСІ РОДИНІ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ;
- ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ПІДКАРНОДІ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІ;
- ПІДКАРНОДІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНЮК-ШУМЕНКО Актриса ШУМЕНКО

ВІДКРИТО: в кожний день: 9:30 — 6:30 веч.

в СУБОТУ: 9:30 до 12 год.

в ПОНЕДІЛОК до 7:30 веч.

## ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

(ДРУГЕ ВИДАНИЕ ДОПОВНЕНО ДО 1984 Р.)

Ваша вигода з друку (перший том)

(Ціна має два томи)

Видання І. У. К. Локусове, на найкращому папері, тверда обкладинка, опрацьована в ілюстрації, з золотодруком та цільовою охороною обгорткою, так, як належить українській культурі.

Перший том має розділи: Митологія, Побут і Письменство. Разом 480 сторінок і 322 ілюстрації.

Ціна першого тому \$12.00 (з пересилкою).

Замовлення писати до:

КЛУБУ ПРИЯТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ:

Ukrainian Book Club

I. TYKTOR, PUBLISHER

P.O. Box 3597, B Winnipeg 4, Canada